

*Hālau Hula Kūkalehuaika'ohu*

*Welcomes You To Our*

***‘Aha ‘Aina ‘Ūniki***

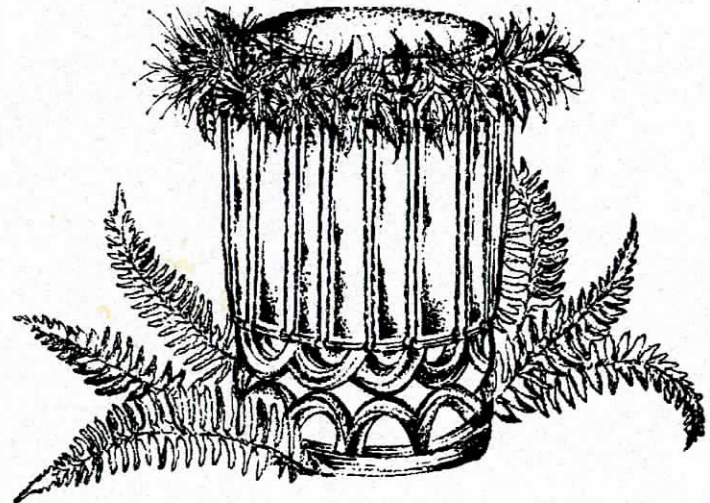
*at*

***Kahiauakamalanai***

*...in the sight of Mt. Olomana*



*‘A‘ala kupukupu o Kanehoa*



*Saturday, August 14, 2010*

## Our Graduates

### Ho'opa'a

Fenton-Paul Kekoaokalani Yap

### Nā Kumu Hou

Jonah Hau'oli Akaka

Christine Nani Aiu-Quezada

Monikalynn Lehua Hawkins

Gwendolen Mino'aka Lazear

Sarah Kahakuonāpua'ali'i'ilima Oda

Tiffani Nāpualei-Kaleimakali'i Saunders

### Kumu Kāko'o

Royleen Ka'ohuokalani Harada

M. Puakea Nogelmeler

### Kumu Kōkua

Mapuana 'A'arona

Nalei Akina

Patrick Choy

Lei-Ann Durant

Alena Heim

Puaaloha Iwashita

La'iku Stutzmann

Pōhaikealoha Souza

Kawahinehanalima

Tokunaga

Namahana Young

### Ke Kumu

Mae Kamāmalu Klein

'Ano'ai kākou...

Welcome family and friends. We are happy that you are here with us today to witness the graduation of our 'ōlapa, ho'opa'a and kumu hula. They have spent many, many hours in their pursuit of hula and its concepts to reach this level. We have learned much from others who were willing to share their time and mana'o with us.

We thank all the families for their support, patience and understanding throughout this period of training. Today's 'ailolo ceremony and hō'ike are the final phase of the graduation.

Come and share with us some of the chants and dances of Hawai'i.

**'A'ohe pau ka 'ike i kāu hālau**

*Think not that all knowledge resides in your school*



## Pule

The love of God surrounds us  
The light of God embraces us  
The power of God protects us  
The presence of God watches over us  
Where we are, God is.

### My Teacher's Prayer for the Students

Heavenly Father...

**Bless all** who have assembled here today to witness the performance of our haumāna as 'Ōlapa, Ho'opa'a and Kumu Hula.

I beg for **Humbleness** of self and **Humbleness** of our haumāna as they leave our hālau taking with them the **Poetry, History** and **Kaona of our Chants**.

Help them to understand and keep the **Mannerisms, Culture** and **Legends**.

Help them to remember proper attire of dance and the weaving of their leis.

**Instill** in our haumāna, the **Respect** of our elders who have unselfishly shared their knowledge with our hālau.

**Grant** our haumāna, **Gracefulness** of hands and feet, the **Truthfulness of Voice**, that they may be worthy of the talents you have loaned them.

**Inspire us o Lord...Amen.**

(from Maiki Aiu Lake - Taken from the 'Ūniki Program of Papa Lehua held on Saturday, August 18, 1973 at the Neal Blaisdell Center)

## 'Aha'aina 'Ūniki

### 11:00 a.m.

Greeting of guests with Oli ho'okipa. Enjoy the musical renditions of Halehaku Seabury-Akaka, Keao Costa and Brandon Souza as you visit with old friends and acquaint yourself with new ones.

### 12:00 p.m.

Pule - Officiated by Kumu Māpuana 'A'arona.  
For lunch you will be served:

Pua'a kālua	'Ulu
He'e lū'au	Kalo
Moa me nā laiki loloa	Haupia
Kāmano lomi	Kūlolo
Poke awa	Kō'elepālau
Pāpa'i maka	Hala kahiki
'Ōpihi	Mea 'ono palaoa
'Uala	Wai hua'ai

...and bowls of poi

### 12:30 p.m.

'Ailolo ceremony presided by Ka'ohuokalani Akina and Kumu Patrick Choy. Witness the ceremony confirming our haumāna as 'ōlapa, ho'opa'a and kumu hula in the art of Hawaiian chant and dance.

(Photos of the 'Ailolo ceremony by Hālau photographer only)

### 1:45 p.m.

Hō'ike - Come and share our chants and dances of Hawai'i.

### Ho'okipa (at 11:00)

Oli Ho'okipa.....Kumu Puakea Nogelmeier  
Oli 'Ano'ai.....Nā haumāna

### Hō'ike

Oli aloha.....Kumu Kawahinehanalima Tokunaga  
Oli pale.....Kumu Nalei Akina  
Mele kāhea - Kūnihi ka mauna.....Nā haumāna  
Oli komo - E hea i ke kanaka.....Nā kumu

### Dressing

Mele kuahu - Noho ana 'o Laka.....Nā haumāna  
Oli pā'ū.....Nā haumāna  
Oli kupe'e.....Nā haumāna  
Oli lei.....Nā haumāna

### Hula akua

Ke welina mai nei ke kini o lalo.....Nā haumāna  
Oli Pele.....Kumu Pōhai Souza  
Aia la 'o Pele.....Lehua Hawkins, Mino'aka Lazear,  
Kahaku Oda  
No luna i ka Halekai.....Nani Aiu-Quezada,  
Lehua Hawkins, Mino'aka Lazear  
Pā ka makani.....Hau'oli Akaka/Kahaku Oda  
Kekoa Yap/Napuaiei Saunders  
Oli - 'Ai nō o ke akua.....Kumu Patrick Choy  
Pu'uonioni.....Nā kumu Nalei Akina, Alena Heim,  
La'ikū Stutzmann  
Kīlauea.....Nā kumu Pohai Souza, Kawahine Tokunaga  
Namahana Young

### Hula no nā ali'i

Mele a Kahakuikamoana.....Hau'oli Akaka  
Auhea wale 'oe e ka 'ō'ō.....Nani Aiu-Quezada,  
Mino'aka Lazear, Napuaiei Saunders  
Mele a Paku'i.....Kahaku Oda  
No ke ano ahiahi (Hula pu'ili).....Nā haumāna  
Kū ka 'oli'oli (Hula kilu).....Nā haumāna  
Aihea o Kalani (Hula 'ili'ili).....Nā haumāna  
Kalākaua he inoa.....Nā haumāna  
Uepa kiani.....Nā haumāna  
He ma'i no Kunuiākea.....Nā haumāna  
Keawe 'o'opa.....Nā haumāna

### Interlude

Makalapua.....Nā kumu Nalei Akina, Alena Heim,  
La'ikū Stutzmann, Namahana Young  
Ahia (Hula kalā'au).....Kumu Leiann Durant  
Kalalea.....Nā kumu Nalei Akina, Patrick Choy,  
Alena Heim, Pohai Souza, La'ikū Stutzmann,  
Namahana Young

### Hula Pahu

Mele ka'i - Mapu ka hanu.....Nā haumāna  
Kaulilua.....Nā haumāna  
A Ko'olau.....Nā haumāna  
'Au'a 'Ia.....Nā haumāna  
Mele ho'i - E ho'i nā pua.....Nā haumāna



### **Intermission**

(Please enjoy a 20 min. pause)

### **Introduction of Nā kumu hou**

Oli - Eia Hawai'i.....Nā kumu hou  
Oli - Wailua iki.....Kumu Ka'ohuokalani Harada  
Kaulilua.....Hālau Hula Ka Ua Tuahine  
A Ko'olau.....Hālau Hula Ka Ua Tuahine  
'Au'a 'ia.....Hālau Hula Ka Ua Tuahine  
Hālau Hanalei.....Hālau Hula Ka Ua Tuahine  
E ho'i nā pua.....Hālau Hula Ka Ua Tuahine  
Pule Ho'onoa -Pūpū Weuweu.....Nā po'e apau

### **Pau**

Please join us in singing Hawai'i Aloha

### **Kaulilua i ke anu o Wai'ale'ale**

This mele is considered one of the most classical traditional dances surviving antiquity. It compares a woman to the mountain Wai'ale'ale, the peak of which is renown for being the "wettest spot on earth". At times, the mountain may be warm and approachable and other times, the weather may change, rendering her cold and inhospitable. The language of this chant is old; imbued with complex metaphors and cryptic references that reveal a sacred and ritualistic nature. From this mele, we learn humbleness, truthfulness, understanding and about the life giving forces.

### **A Ko'olau au 'ike i ka ua**

While on a journey to fetch Prince Lohiau for her sister Pele, Hi'iaka is met with a great down pour of rain at the Ko'olau mountain range on the island of O'ahu. This mele teaches us about perseverance.

### **'Au'a 'ia**

Originally 1500 lines long, this chant was composed by the famous prophet and historian, Keaulumoku, who prophesied that Hawaiians would one day struggle to hold on to their cultural heritage after realizing that without these traditions their survival as a people and a nation would be in jeopardy. This mele teaches us to be strong in our beliefs.

### **Hālau Hanalei**

Hanalei is the hall for the dance in the pouring rain. The stream head is turned from its bed of fresh green; broken the dam which held the water of love.

### **Pūpū Weuweu**

A chant to free us from kapu. The restrictions have ended!

## Hawai'i Aloha

*E Hawai'i, e ku'u one hānau ē  
Ku'u home kulāiwi nei  
'Oli nō au i nā pono lani ou  
E Hawai'i, aloha ē*

*Hui: E hau'oli e nā 'ōpio o Hawai'i nei  
'Oli ē! 'Oli ē!  
Mai nā aheahe makani e pā mai nei  
Mau ke aloha no Hawai'i*

*E ha'i mai kou mau kini lani ē  
Kou mau kupa aloha e Hawai'i  
Nā mea 'ōlino kamaha'o no luna mai  
E Hawai'i, aloha ē*

*Na ke Akua e mālama mai iā 'oe  
Kou mau kualono aloha nei  
Kou mau kahawai 'ōlinolino mau  
Kou mau māla pua nani ē*

## Acknowledgements

We, the graduates and kumu hula of Hālau Hula  
Kūkalehuaika'ohu, sincerely say...

### **Mahalo a nui loa**

- \* To our elders of Hawai'i..they who helped us to grow, who helped us to love and appreciate the beauties of our Islands and its people.
- \* To our understanding and patient families.
- \* To our friends who encouraged us.
- \* To the Stender and Durant 'Ohana for the use of their beautiful pu'uhonua.
- \* To Aunty Patience Bacon for her unselfish guidance and care.
- \* To Aunty Honey Kaillio, her 'ohana and friends for preparing our delicious food.
- \* To Ka'ohuokalani Akina for 27 years as ka pouhana and hō'ai kapu for our hālau.
- \* To Brad Cooper and Ryan Lazear for their guidance in making our pahu.
- \* To Hiwa Vaughan Darvil and Ipolani Vaughan and the members of Hālau Tuahine o Mānoa.
- \* To our musicians; Halehaku Seabury Akaka, Keao Costa and Brandon Souza for their musical renditions.
- \* To the 'A'arona 'ohana for providing us with tents.
- \* To Ella Kawahine Tokunaga for her artistic talents.
- \* To Alena and Shelley for putting together our picture gallery.
- \* To all of my Kumu Hula who have helped to make this day possible.